

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

26 липня 2020 – 7-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 6
Отців шести Вселенських Соборів
July 26, 2020 – 7th Sunday after Pentecost – Tone 6
Fathers of the First Six Ecumenical Councils

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 27 липня Monday, July 27
8:00AM † Володимир Мазурак (ж. Родина) † Wolodymyr Mazurak (Family)
6:00PM † Стефан Шевчук, Богдан Андрушків, Геньо Лащик (ж. род. Мачай)
† Stefan Szewczuk, Bohdan Andrushkiw and Genio Lashchuk (Maczaj Family)
Вівторок, 28 липня – Св. рівноап. князя Володимира Tue., July 28 – St. Volodymyr the Great
8:00AM † Володимир Салаяк (ж. Звенислава Лебедович) † Wolodymyr Salak (Zwenyslava Lebedovych)
Середа, 29 липня Wednesday, July 29
8:00AM † Славко Масний (ж. Родина) † Slawko Masnyj (Family)
Четвер, 30 липня Thursday, July 30
8:00AM За здоров'я Людмили Мазурак (ж. Родина) Health of Ludmila Mazurak (Family)
П'ятниця, 31 липня Friday, July 31
8:00AM За здоров'я Лідії Керницької (ж. Христина Козак) Health of Lydia Kernitsky (Chrystyna Kozak)
Субота, 1 серпня Saturday, Aug. 1
4:00PM † Анна (Шиш) Платош (ж. Родина) † Ann (Szysz) Platosz (Family)
Неділя, 2 серпня – 8-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Aug. 2 – 8th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі *НОСІННЯ МАСОК*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Євр. 13, 7-16 Свангеліє – Йо. 17, 1-13

Слово БОЖЕ на наступну неділю: Апостол – 1 Кор. 1, 10-18 Свангеліє – Мт. 14, 14-22

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – За Парафіян та жертводавців.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в цьому тижні не буде.

ЩИРА ПОДЯКА: 3 нагоди 50-ї річниці шлюбу Линди і Романа Голиків (29 серпня) пожертву в розмірі \$500 зробили Сара Бойд та Іван Голик (їхні діти). Нехай Бог їх благословить! Многая Літа!!

ГЕНЕРАТОР – Ми вдячні всім, хто пожертвував на проект придбання і встановлення генератора. Ми повідомимо Вас, як тільки проект буде завершений. Дякуємо за Вашу щедрість!

ВЕБ-САЙТ: наш парафіяльний вебсайт WWW.HOLYTRINITYNY.ORG повністю оновлений. Перегляньте та надішліть будь-які пропозиції о. Парохові.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our
YouTube channel and Facebook page:

<https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWkoLRBfQ> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

OPENING OF OUR PARISH CHURCH:

Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, * **WEARING OF MASKS** *, venerating icons, crosses, etc. **without touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons.** If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb 13:7-16 Gospel – John 17:1-13

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 1:10-18 Gospel – Matt 14:14-22

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Parishioners & Benefactors.

HOLY COMMUNION – In coordination with Church authorities we will be using wooden spoons for distribution of Holy Communion. The spoons will be used once and then will be burned.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week.

THANK YOU: In Honor of the 50th wedding anniversary of Lynda & Roman Holyk (on August 29), a \$500 donation to our parish was made by Sara Boyd and John Holyk (their children). May God bless them! Mnohaya Lita!

Паводки у Західній Україні – Flooding in Western Ukraine

Last month parts of western Ukraine were hit by torrential rains that caused devastating floods over wide areas. As a result of the rains, over 4600 homes were lost or flooded, and 550 km of roads and 90 bridges were washed out. Three people lost their lives and thousands of others were forced to evacuate their homes and leave behind their possessions.

Our Patriarch has made an appeal to all communities of our Church in Ukraine and throughout the world, for each of us "to act in the spirit of the Good Samaritan of the Gospel, to support those who are deprived of their homes and have come face-to-face with misfortune."

We will conduct a special collection to help our brothers and sisters in need. The funds collected will be sent through our Eparchy directly to Caritas organizations active in our Church in Ukraine. Please also remember the people of the affected areas in your prayers.

Financial Recap – 07/19/2020

Parishioners	\$ 764.00
Guests	99.00
Candles	80.00
Church Donations	125.00
IMO † Andrew Bilaniuk	100.00
F/D Ss. Peter & Paul	30.00
Peter's Pence	55.00
Varenyky	32.00
Meat Sales	18.00

Total Contributions: \$1,303.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary